阿根廷史纲

〔苏〕叶尔莫拉耶夫主编

生活·读书·新知三联书店

China 需要全本请访问 www.ertongbook.com

2 035 3608 5

阿 根 廷 史 纲

上 册

〔苏〕叶尔莫拉耶夫(主编)、
拉符罗夫、什特腊霍夫编
北 京 编 译 社 译

本书是供内部参考用的，
写文章引用时务请核对原文，
并在注明出处时用原著版本。

生活·读书·新知三联书店

China

2 035 3606 7

阿 根 廷 史 纲

下 册

〔苏〕叶尔莫拉耶夫(主编)、
拉符罗夫、什特腊霍夫编
北 京 编 译 社 译

本书是供内部参考用的，
写文章引用时务请核对原文，
并在注明出处时用原著版本。

生活·读书·新知三联书店

China

ОЧЕРКИ ИСТОРИИ
АРГЕНТИНЫ
Под редакцией
В. И. Ермолаева (отв. редактор),
Н. М. Лаврова, А. И. Штрахова
Соцэкгиз Москва, 1961
根据苏联社会经济书籍出版社 1961 年版译出

阿 根 廷 史 纲
上、下册
〔苏〕叶尔莫拉耶夫(主编)、
拉符罗夫、什特腊霍夫编
北 京 编 译 社 译
生活·读书·新知三联书店出版
新 华 书 店 发 行
北京新华印刷厂印刷
1972 年 12 月第 1 版
1972 年 12 月北京第 1 次印刷
书号 11002·449 每部(二册) 2.40 元
内 部 读 物

出 版 说 明

阿根廷位于南美洲南部，领土面积和人口数量仅次于巴西，在南美各国中占第二位。阿根廷原为印第安人部落住地，十六世纪上半叶起到十九世纪初沦为西班牙殖民地。西班牙征服者以为那里蕴藏着大量的银矿，称之为“拉普拉塔”，意为“银”国。1810 年 5 月 25 日布宜诺斯艾利斯人民起义，推翻西班牙总督，建立了拉普拉塔临时政府，争取独立的人民武装斗争逐渐扩展到整个总督辖区。1816 年拉普拉塔联合省正式宣告 独 立，1826 年通过宪法，成立阿根廷联邦共和国(“阿根廷”一词来自拉丁文，也是“银”的意思)。一百多年来，阿根廷人民为巩固民族独立、争取社会解放、反对大地主大资产阶级专政、反对帝国主义和新老殖民主义的侵略，进行了英勇顽强的斗争。

《阿根廷史纲》是苏联出版的第一部系统地叙述阿根廷历史的著作，由苏联科学院历史研究所

China需要全本请访问 www.ertongbook.com

组织集体编写。内容从十六世纪初索利斯探险队发现拉普拉塔河和西班牙殖民者入侵一直写到庇隆政府垮台和 1960 年 11 月全国总罢工。国外出版的阿根廷历史著作许多都是写到 1862 年即阿根廷成为正式统一国家为止。《阿根廷史纲》则着重写1862 年以后时期，现代部分约占二分之一篇幅，这是本书的一个特点。对于阿根廷人民如何挣脱长达三个世纪的西班牙统治的桎梏，阿根廷民族和国家的形成过程，历届政府的反动统治，各个时期的经济状况以及英、美等外国垄断资本的渗透等，都讲得比较详尽。

作者自称本书是“运用马克思主义来阐明阿根廷的历史发展过程的初次尝试”，但书中对于工人运动的发展、革命斗争的起伏、政府的更迭等等，罗列了很多现象，未能揭示出阶级斗争是推动阿根廷社会向前发展的主要动力。由于作者站在修正主义立场上，因而不可能对阿根廷人民革命斗争的经验教训进行科学的总结，并指明实现无产阶级历史使命的正确途径。

作者一方面用了不少笔墨揭露帝国主义对阿根廷的经济渗透，但另一方面却又极力粉饰苏修

社会帝国主义对拉丁美洲的扩张和掠夺政策，吹嘘苏修对阿根廷的贸易是什么“无私”的，“在很大程度上促进了阿根廷生产的发展，并解除了阿根廷难以避免的财政危机”，等等。

原书有《序言》一篇，介绍阿根廷一些社会活动家和史学家的著作和观点，虽然对有些人物作了过高的评价，但提供了阿根廷历史的研究情况，现一并译出以作参考。

1972 年 11 月

目　　录

序　言 …… 1—32
第一章　西班牙在布宜诺斯艾利斯、图库曼和库约等省的统治(十六——十八世纪) ……33—76
第二章　里约热拉普拉塔总督辖区和西班牙殖民压迫的危机（1776—1809 年) ……77—121
第三章　拉普拉塔独立战争(1810—1816 年) ……122—168
第四章　阿根廷争取建立中央集权国家的斗争(1817—1829 年) ……169—215
第五章　罗萨斯的地主教权派的独裁(1829—1851 年) ……216—259
第六章　争取阿根廷全国统一的斗争(1852—1869 年) ……260—316

China

第 七 章 十九世纪最后三十余年阿根廷资本主义的发展……317—381
第 八 章 地主资产阶级寡头统治(1898—1916 年)……382—427
第 九 章 1917—1922 年革命运动的高涨……429—494
第 十 章 局部稳定时期的阿根廷(1923—1929 年)……495—538
第十一章 第二次世界大战前夕国内的经济危机和经济状况(1929—1939 年)……539—590
第十二章 第二次世界大战时期的阿根廷(1939—1945 年)……591—650
第十三章 1946—1948 年国内政治斗争。庇隆主义的阶级本质……651—713
第十四章 庇隆制度的崩溃(1949—1955 年)……714—798
结束语 ……799—816
年 表 ……817—826

China需要全本请访问 www.ertongbook.com

序　言

1960 年，阿根廷人民隆重地庆祝了祖国独立一百五十周年。阿根廷这个国家是在进行武装斗争摆脱了持续三个世纪的西班牙殖民压迫之后建成的。

当十九世纪初西班牙在南美的殖民统治摇摇欲坠的时候，大不列颠曾企图侵占现属阿根廷的领土。英国的武装干涉，遇到了已经觉醒起来进行解放斗争的当地居民的顽强抵抗。在反对英国人和西班牙人的战斗中，阿根廷民族得到了锻炼。取得独立后经过一百五十年到现在的阿根廷，已经成为拉丁美洲的经济发达的国家之一。它在世界经济和世界政治中占有显著地位。不过，它仍旧是一个工业不甚发达的国家，在经济方面（首先在财政和贸易方面）依赖美国大垄断组织。阿根廷人民正为祖国的经济独立进行着斗争。参加这一斗争的是最广大的城乡居民阶层。正如《各国共产党和工人党代表会议声明》所指出，在美国垄

China

断组织统治下的国家里，工人阶级、农民、知识分子、城市的中小资产阶级，都同消灭这种统治有切身利害关系①。

阿根廷人民在这一百五十年中创造了许多在精神方面有重要价值的东西。为数众多的大中小学、丰富多采的文学和诗歌、动人心弦的民族音乐、优美典雅的现实主义绘画和建筑，都证明了阿根廷人民的卓越才能。说阿根廷的首都布宜诺斯艾利斯是世界上最优美的城市之一，大概不会有人反对。

最近几十年来，阿根廷在本国的经济发展方面前进了一大步。它在拉丁美洲国家和国际舞台上的影响已经增加。它的外交关系扩大了。1946年，阿根廷和苏联建立了外交关系，这是阿根廷历史上一件突出的事件。实际生活已经一年年证明阿苏之间在尊重主权和不干涉内政的原则上建立起来的合作是如何有益和必要。苏联各界广大人士对于阿根廷、对于它的过去和现在，表现出日益浓厚的兴趣。但是，对于阿根廷人民的历史，对于阿根廷人民为摆脱殖民压迫和帝国主义压迫

① 参阅《各国共产党和工人党代表会议声明》，人民出版社1960年版，第32页。

而进行英勇斗争的历史，目前在我国还没有充分的研究。

《阿根廷史纲》是企图运用马克思主义来阐明阿根廷的历史发展过程的初次尝试。本书作者在编写过程中广泛地利用了阿根廷的文献、统计材料，以及阿根廷杰出活动家和思想家如：马·莫雷诺、曼·贝耳格兰诺、贝·蒙特亚古多、胡·别伊特斯、贝·里瓦达维亚、何·埃·埃切维里亚、多·福·萨米恩托、胡·鲍·阿耳贝迪、胡安·胡斯托、何·因赫涅罗斯和阿·庞塞等人的回忆录和著述。这些思想家和社会活动家，严格说来，都不是历史学家，但是在他们的政论文章、演说和宣言中却含有关于阿根廷历史各重要阶段的丰富资料和评价。

例如，马里亚诺·莫雷诺（1778—1811年）这位促成五月革命的热情政论家、反对殖民压迫争取阿根廷自由独立的战士的遗著，卷帙并不为多，但是他在政论文章和演说词① 中所阐述的思想和观念，已经成为对以后各代阿根廷人的革命

① M. Moreno, «Escritos políticos y económicos», Buenos Aires, 1915.（马·莫雷诺：《政治和经济论文集》，布宜诺斯艾利斯1915年版。）

China

号召。他力争在本国建立代议制民主共和政体，坚持政教完全分离，主张组织广大的世俗教育体系，力求消灭奴隶制和农奴制，并计划同世界各国友好和自由通商，——所有这些，对阿根廷的目前现实情况也依然具有重要意义。莫雷诺是社会特权阶层的代表人物，他捍卫资产阶级私有制，因而未能进一步提出把地主和寺院的土地和劳动工具没收和充公的主张。但应同时指出，他是朝着左的方向发展的，他的主张一年比一年激进。莫雷诺在五月革命中起了重大作用。他的紧张炽烈的活动由于猝然死亡而停止了。

贝·蒙特亚古多（1787—1825 年）和胡·卡斯特利（1764—1812 年）这两位五月革命的最激进人物是马·莫雷诺的卓越战友；他们除提出一般的民主要求之外，还提出了土地改革和政教完全分离的革命纲领。蒙特亚古多在政论文章中号召以所有原属西班牙的美洲殖民地为基础，建成一个统一的拉丁美洲联邦共和国。

胡安·伊波利托·别伊特斯(1762—1815年)在那些反抗西班牙压迫、争取阿根廷独立的光荣战士中间占有显著地位。别伊特斯是争取祖国独立和进步的热烈战士、天才的政论家和学者。

China

别伊特斯非常注意于研究里约热拉普拉塔总督辖区的历史。他是国内首屈一指的大经济学家，同时也可以认为是最初的阿根廷历史学家之一。他在经济著作中反映了总督辖区的历史发展，使人看到西班牙殖民统治的腐朽无能。别伊特斯通过《农业和工商业周刊》(1802－1807年)①来宣传自己的历史观点和经济观点。这家杂志的出版，在阿根廷的文化发展上具有划时代的意义。别伊特斯在杂志中指出：拉普拉塔的各族人民生活在极端屈辱和贫困之中，和在中世纪一样，既没有工业，也没有国内市场和公路。他论证了在农业生产中采用新技术的必要性，并主张限制封建主的财富和重新分配土地。别伊特斯在上述杂志上发表的论文和短评（后来曾汇编成单行本），是有关里约热拉普拉塔总督辖区的历史和经济，以及有关阿根廷人民反对西班牙殖民压迫和英国武装干涉的斗争史的珍贵资料②。马·莫雷诺的战友别伊特斯由于反对政府的教权主义反动方针而付

① 在1802年7月以前，西班牙当局禁止地方的报刊杂志出版。

② J. H. Vieytes, «Antecedentes económicos de la Revolución de Mayo», Buenos Aires, 1956.（胡·伊·别伊特斯：《五月革命的经济基础》，布宜诺斯艾利斯1956年版。）

出了自己的生命。

埃斯特万·埃切维里亚（1805－1851年）是阿根廷伟大的诗人兼社会活动家；他的历史著作和政论著作，对于阿根廷社会思想的发展作出了巨大贡献。

埃切维里亚在其主要著作《社会主义学说》（1846年）和历史论著《五月革命的前提和基础》等书中，鲜明地反映了阿根廷人民的艰苦生活，展示了由封建地主和大商人组成的小小特权等级的寄生性。埃切维里亚写道："穷人是被摒弃于法律保护之外的。"他第一个把五月革命评价为打开"阿根廷人国家组织"前景的卓越事件，并且最先对罗萨斯的独裁制度痛加指斥。埃切维里亚把罗萨斯赖以取得政权的1829年事件称为西班牙统治时期的"旧封建制度的复辟"。

埃切维里亚揭露了当时阿根廷社会的症结以后，在《社会主义学说》一书中阐述了为建立一个以争取国家进步发展为宗旨的阿根廷政党所应依据的思想和原则。他在这部著作中表现为圣西门和傅立叶空想社会主义的拥护者。埃切维里亚的著作含有许多幼稚的和自相矛盾的论点。例如，他激烈地谴责天主教的反动，但同时却信仰基督

China

教的“博爱”学说。埃切维里亚在公正地指摘罗萨斯的反动独裁和单一制之下，倾向于支持自由联邦制，殊不知在当时的条件下，自由联邦制是会造成无政府状态和引起内讧的。埃切维里亚这位小资产阶级思想家虽然在历史观点和政治观点上有许多欠缺，但是仍然奠定了阿根廷历史编纂学中进步的激进派的始基。

多明戈·福斯蒂诺·萨米恩托（1811—1888年）是一位最大的政治活动家和启蒙运动者；在他的卷帙繁多的著作中载有关于阿根廷历史的大量事实材料。萨米恩托在1839年所著第一部作品《外省回忆录》① 里，除采用丰富的事实材料外，还对于1810年五月革命以来的国内最重大事件作出了评价。萨米恩托在对军事统帅和政治活动家的作用给予应有的评价时，是考虑到他们出身于人民群众这一点的。萨米恩托写道：“我国各部、总统府、议会以及各讲坛和出版界的当代出色人物都是什么出身呢？都是出身于人民群众……来自广大的人民中间……”②

① D. F. Sarmiento, «Recuerdos de provincia», Buenos Aires, 1938. （多·福·萨米恩托：《外省回忆录》，布宜诺斯艾利斯1938年版。）

② 同上书，第73页。

China

萨米恩托在 1845 年出版的《法昆多·基罗加的生平。文明和野蛮》① 一书中阐述了自己的历史观点。由于当时受到欧洲空想社会主义的强烈影响，萨米恩托认为，“五月革命播下了阶级平等的种籽，这些种籽将来一定能够发芽”。他对于争取国家独立的战士、特别对于那些企图实行社会改造的人的爱国主义活动，作出了崇高的评价。萨米恩托除对当时各种政治活动家予以评价外，还在自己的著作里集中火力批评罗萨斯的独裁。他用出色的政论小册子的形式抨击罗萨斯是一个死硬的反动分子、富裕封建上层的代表、血腥镇压的凶手。萨米恩托写道，在罗萨斯独裁时期，“刀是司法工具”②。萨米恩托对于十九世纪二十至四十年代阿根廷经济状况和政治状况的全面阐述，对于独裁者罗萨斯取得政权原因的分析，使得他的著作成为很好的历史资料。

① D. F. Sarmiento, «Vida de I. Facundo Quiroga. Civilización y Barbarie», Santiago, 1845.（多·福·萨米恩托：《法昆多·基罗加的生平。文明和野蛮》，圣地亚哥 1845 年版。）

② 参阅 D. F. Sarmiento, «Facundo», Buenos Aires, 1949, p. 380.（多·福·萨米恩托：《法昆多》，布宜诺斯艾利斯 1949 年版，第 380 页。）

China需要全本请访问 www.ertongbook.com